Manuel du propriétaire - Hobie T2

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 1/44

Bienvenue dans le «Hobie Way of Life» !

Félicitations pour l'achat de votre nouveau Hobie et bienvenue dans la famille Hobie Cat. le Hobie Cat est un bateau que l'on garde pour la vie.

Le Hobie T2 est un catamaran loisir destiné en priorité aux écoles de voile, clubs nautiques et plagistes.

Ce manuel a été établi pour vous aider à utiliser votre Hobie T2 avec plaisir et en toute sécurité. Le but est de vous fournir des indications claires, simples et précises sur la manière de gréer votre Hobie Cat, de l'utiliser et de l'entretenir. Avant toute chose, lisez très attentivement ce manuel, et familiarisez-vous avec votre Hobie Cat et toutes ses pièces.

Que vous soyez novice ou vétéran dans la voile, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel avant votre première sortie sur l'eau. Si vous ne savez pas naviguer, ce manuel n'est pas fait pour vous apprendre à naviguer. Il existe d'autres excellents livres, vidéos ou cours sur la façon d'utiliser un petit voilier. Nous vous suggérons de contacter votre revendeur, votre club de voile ou votre fédération de voile afin d'obtenir des informations et des conseils.

Votre Hobie Cat est équipé d'un mât en aluminium. Soyez très vigilent, lors du montage du bâteau, de sa mise à l'eau, ou si vous le tractez avec le mât monté, à ne pas toucher avec le mât des lignes électriques ou à haute tension. LE CONTACT DU MAT AVEC L'ELECTRICITE PEUT ENTRAINER DES LESIONS SERIEUSES, VOIRE FATALES.

nous espérons que vous aurez beaucoup de plaisir à utiliser votre Hobie Cat.

Bon vents !

Hobie Cat Europe

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Sommaire

Pages	Intitulé
	MANUEL DU PROPRIETAIRE
4	Description du bateau
5	Conseils de sécurité
6	Informations complémentaires
7-8	Conseils d'utilisation
9	Conditions de garantie
10	Votre distributeur
	MANUEL D'ASSEMBLAGE
11	Liste des outils nécessaires
12-14	Liste des pièces
15-16	Montage coques / Traverses
17-19	Montage trampolin
20	Barre de maintien parallèle
21	Brides et attache-haubans
22-25	Préparation du mât
26-27	Dresser le mât
28	Montage trapèze et Tension du gréement
29	la grand-voile
30	Cunningham
31	Palan
32-34	Foc
35	Bout de redressement
36	Gouvernail
37	Barre d'accouplement
38	Flotteur de mât
39-44	Kit de Spinnaker (option)
45	Contact

ANNEXES:

- ECLATE DES PIECES DETACHEES
- DECLARATION ECRITE DE CONFORMITE

CONSERVEZ CE MANUEL EN LIEU SUR ET TRANSMETTEZ-LE AU NOUVEAU PROPRIETAIRE SI VOUS VENDEZ LE BATEAU

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 4/44

Description du bateau

Longueur (m)	4,90
Largeur (m)	2,43
Hauteur de mât (m)	7,50
Poids (kg)	170 kg
Surface de GV (m²)	13
Surface de foc (m²)	3
Surface de spi (m²)	12 (option)
Charge maximale (kg)	240
Nombre d'équipier	3
Homologation CE N°	
Module	Abis
Catégorie	3C / 4D
Construction coques	Polyéthylène

La construction des Hobie Cat répondent aux normes ISO Suivantes :

Construction de coques et échantillons	ISO 12215-1:2000
Catégorisation de la stabilité et flottabilité	ISO 12217:2000
Identification des coques	ISO 10087:1995
Plaque signalétique	ISO FDIS 14945
Manuel du propriétaire	ISO 10240:2004
Petits Navires données principales	ISO FDIS 8666

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Conseils de sécurité

Consignes à lire avant de partir sur l'eau :

- A terre ou sur l'eau, restez toujours éloigné des fils électriques. Le contact du mât avec des fils électriques peut entraîner de graves blessures, voire la mort.
- NE PAS naviguer si vous avez absorbé de l'alcool ou des drogues.
- Naviguez toujours dans des conditions confortables où vous vous sentez à l'aise et en sécurité. Ne jamais naviguer dans des conditions dépassant vos compétences. Consultez la météo marine avant de sortir.
- Tout le monde à bord doit porter en permanence un gilet de sauvetage (consultez la législation en vigueur).
- Si vous tombez à l'eau, restez en contact avec le bateau, même s'il a chaviré. Un voilier dérive plus vite qu'une personne qui nage.
- Ne jamais prendre la mer sans bout de redressement.
- Portez des vêtements appropriés. Portez une combinaison sèche ou combi néoprène dans les eaux froides ou s'il fait froid. Protégez vous du soleil et de la chaleur. Hydratez vous.
- Prendre connaissance des réglementations maritimes locales.
- Apprendre les règles de priorité en mer, et dans le doute, laissez passer les autres.
- Si vous n'êtes pas en train de naviguer, toujours toujours orienter le bateau le nez au vent qu'il soit sur l'eau ou sur la plage.
- Lire attentivement ce manuel.
- S'assurer que tout le monde à lu et compris ces règles de sécurité.
- TOUJOURS vérifier que les bouchons sont bien enfoncés dans les coques avant de mettre votre catamaran à l'eau ;

Equipement de sécurité :

Il convient que l'équipage ait à bord tout le matériel de sécurité (gilets de sauvetage etc.) correspondant au type de bateau, aux conditions météorologiques, etc. Ce matériel est obligatoire dans certains pays. Il convient que l'équipage soit familiarisé avec l'utilisation de tout le matériel de sécurité et avec les manoeuvre de sécurité d'urgence (récupération d'un homme à la mer, remorquage, etc.) ; les écoles de voile et les clubs organisent régulièrement des sessions d'entraînement.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Information complémentaires

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES HOBIE CAT (I.H.C.A.)

Les propriétaires de Hobie Cat sont regroupés dans une Association de Classe :

l'IHCA (International Hobie Class Association).

Pour l'Europe, vous pouvez contacter l'EHCA (European Hobie Class Association).

Consultez le site http://ehca.hobieclass.com
pour trouver les coordonnées de l'association dans votre pays.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Conseils d'utilisation

Avant de naviguer, quelques vérifications à faire :

1/ Installer les bouchons en les serrant à la main. Un serrage trop dur pourrait endommager le support du bouchon et causer des fuites.

2/ Vérifier la tension du gréement. Demandez à votre assistant de se pendre au trapèze ou utiliser la tension du palan sur un côté à la fois pour pouvoir ajuster la position des haubans dans les lattes ridoires.

3/ Vérifier toutes les attaches :

- manilles de capelage et haubans (risque de démâtage)
- axes et doubles anneaux de trapèze (risque de tomber à l'eau si le trapèze est mal attaché)
- axes et anneaux brisés au niveau de l'étai et des haubans (risque de démâtage)
- goupilles ou anneaux brisés d'aiguillot (risque de perdre le safran en cas de chavirage)

Transport et mise à l'eau

Afin d'éviter d'endommager les coques :

- Toujour utiliser une remorque de mise à l'eau pour transporter votre Hobie sur la plage qu'elle soit caillouteuse ou sablonneuse et le mettre à l'eau. Avancer dans l'eau avec la remorque, une fois le cata à flot, retirer la remorque.

- Ne pas "beacher". Un arrivage direct sur la plage, même en douceur, peut endommager les coques. Utiliser la remorque pour sortir le bateau de l'eau.

- Pour le transport sur route, utiliser également une remorque homologuée avec bers. Se reporter au manuel de la remorque et aux règles du code de la route pour l'utilisation en toute sécurité de ce matériel.

Mettre votre Hobie à l'eau

Mettre votre bateau à l'eau sera plus facile si vous vous tournez face au vent de façon à pouvoir le pousser dans des eaux assez profondes pour pouvoir abaisser les safrans.

Il est possible de partir dans peu d'eau avec les safrans relevés. Dans ce cas ne poussez pas trop fort sur la barre tant que vous ne pouvez pas redescendre les safrans.

Gardez les voiles choquées jusqu'à ce que vous puissiez vous éloigner en toute sécurité de tout obstacle pouvant obstruer votre route.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Conseils d'utilisation

Redresser votre Hobie

En cas de chavirage, pour éviter de faire chapeau, c'est-à-dire que le mât passe sous la coque, un des équipiers doit rapidement monter sur le flotteur qui est sur l'eau alors que le bateau est sur la tranche. Pendant ce temps l'autre équipier choque toutes les écoutes et les dégage du taquet coinceur le cas échéant.

Il n'est pas absolument nécessaire, mais c'est cependant plus facile, de redresser le bateau quant l'étrave et le mât pointent dans la direction du vent Il y aura moins de résistance au vent et vous aurez un meilleur contrôle dans cette position.

Une fois monté sur la coque qui est sur l'eau, un des équipier dégage le bout de ressalage de la poche du trampolin et le passe au-dessus du flotteur resté en l'air. L'autre équipier le rejoint sur la coque et tous deux tirent sur le bout en faisant contrepoids.

Dès que la coque commence à revenir pour toucher l'eau, lâcher le bout et s'accrocher à la traverse avant (à la martingale pour les traverses équipées de martingale) sous le bateau. Les équipiers doivent se placer entre les deux coques quand le bateau se redresse. Ainsi, si le bateau accélère (à cause d'une écoute bloquée par inadvertance) ils peuvent s'accrocher et réussir à embarquer. Une fois le bateau stabilisé sur ses deux coques, remonter sur le bateau par l'avant, chacun sur une coque. La martingale peut le cas échéant servir de marchepied.

Entretien de votre Hobie

Ce manuel du propriétaire n'est pas un guide détaillé d'entretien ou de réparation. En cas de difficulté, faites appel au constructeur du bateau ou à son représentant.

Utiliser toujours les services d'un professionnel expérimenté pour l'entretien, le montage d'accessoires ou les modifications. Les modifications pouvant affecter les caractéristiques de sécurité du bateau doivent être évaluées, exécutées et documentées par des personnes compétentes. Le constructeur du bateau ne peut être tenu pour responsable de modifications qu'il n'aurait pas approuvé.

Dans certains pays, un permis ou une autorisation sont nécessaires ou des réglementations spécifiques sont en vigueur.

Entretenez toujours correctement votre bateau et tenez compte de la détérioration qui résulte du temps ou, le cas échéant, d'un usage important et inapproprié. N'importe quel bateau (aussi solide soit-il) peut être sévèrement endommagé s'il est mal utilisé. Cela n'est pas compatible avec une navigation sûre.

- Il n'est pas conseillé de laisser votre Hobie au mouillage prolongé sur l'eau. Il faut au contraire le remonter au sec afin d'éviter toute détérioration accélérée des coques et du gréement. Inspecter le gréement régulièrement et recouvrir de ruban adhésif tous les anneaux brisés, goupilles et manilles afin d'éviter toute perte.

- Après chaque sortie, il est conseillé de rincer les coques à l'eau douce afin d'enlever le sel. Egalement enlever les voiles et les rincer, les laisser parfaitement sêcher avant de les plier soigneusement.

- Oter les bouchons des coques (pour les modèles avec bouchons) lorsque vous voyagez ou rangez le bateau afin de permettre les changements de pression dus à la chaleur, au froid ou à l'altitude.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Garantie limitée Hobie Cat Europe

I / GARANTIE LEGALE :

L'acheteur d'un bien de consommation a des droits légaux au titre de la législation nationale en vigueur. Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rend impropre à l'usage auquel on la destine. A la condition que l'acheteur fasse la preuve du défaut caché, le vendeur doit légalement en réparer les conséquences. Si l'acheteur s'adresse aux tribunaux, il doit le faire dans un « bref délai » à compter de la découverte du défaut caché. (art 1641 et suivants du Code civil)

2 / LA GARANTIE CONTRACTUELLE HOBIE CAT :

Les garanties contractuelles exposées ci-après ne peuvent en aucun cas réduire ou supprimer la garantie légale exposée ci-dessus.
Le bateau est garanti, à l'acheteur d'origine du bateau, pour un an, à compter de la date d'achat, contre défauts des matériaux et vices de fabrication.

Les pièces détachées sont garanties pour une durée d'un an.

Cette garantie concernant les éléments s'applique uniquement à l'acheteur d'origine du bateau. La garantie n'est pas transmissible.
Les réparations effectuées ne pourront en aucun cas prolonger la date initiale de la garantie, sauf pour les pièces remplacées ou réparées.

La carte de garantie ci-jointe est exigible légalement dans l'éventualité où se poserait un problème afférent au bateau.
La garantie n'est valable que si le bateau est vendu par un concessionnaire agréé HOBIE CAT.

Sont couverts par la garantie :

- Le remplacement des pièces et la main d'œuvre.

Selon la décision prise par HOBIE CAT EUROPE, le Distributeur effectuera ou fera effectuer par une entreprise extérieure les réparations, après présentation d'un devis (accompagné d'une photographie des pièces défectueuses) et accord par écrit de HOBIE CAT EUROPE.
Le remboursement se fera alors après présentation de la facture.
La garantie couvrant ces réparations ne sera plus à la charge de HOBIE CAT EUROPE mais de l'entreprise intervenante.

Ne sont pas couverts par la garantie :

- L'usure normale et la décoloration.
- Les frais de transport du magasin du Distributeur chez le client.
- Les frais de déplacement afin d'assurer une réparation sur place.
- Les dégâts provoqués par le manque d'entretien normal (voir le manuel d'instructions), une mauvaise utilisation ou un mauvais stockage.
- La décoloration, la peinture écaillée ou les dégâts dus au gel, le bateau ayant été amarré ou entreposé dans de l'eau salée ou froide.
- Le bateau n'est pas sous garantie s'il est loué ou utilisé à d'autres fins commerciales.
- HOBIE CAT EUROPE n'est pas responsable des dommages causés par l'adjonction de poulies d'écoute différentes de celles fournies d'origine.
- Toutes autres dépenses : notamment les effets secondaires y compris les préjudices se rapportant aux biens propres.

Comment obtenir l'exécution de la garantie dans les 30 jours à partir de la constatation de l'avarie :

Transportez votre bateau chez le plus proche concessionnaire agréé de HOBIE CAT EUROPE (une liste de ces concessionnaires est disponible chez HOBIE CAT EUROPE).
Assurez-vous de bien pouvoir justifier de la date d'achat du bateau (facture).

Le paiement de toutes dépenses couvertes par la garantie sera fait par HOBIE CAT EUROPE au concessionnaire de la société et non au Client.

Garanties implicites :

Aucune garantie implicite, y compris les garanties implicites de commercialisation et d'utilisation dans un but spécial, ne bénéficie d'une durée plus longue que cette garantie explicite.

Outre cette garantie limitée, HOBIE CAT EUROPE n'accorde pas d'autre garantie explicite.
Les concessionnaires de HOBIE CAT EUROPE ne sont pas habilités à accorder d'autres garanties au nom de HOBIE CAT EUROPE, en addition ou en contradiction avec les clauses énumérées ci-dessus.
Dans le cas où l'une des clauses de cette garantie serait interdite par la loi fédérale, nationale ou municipale, cette clause de la garantie ne pourrait être appliquée.

MODE DE FONCTIONNEMENT

Il est impératif, pour que l'ensemble de la procédure de garantie puisse fonctionner, que, pour chaque bateau vendu, la carte de garantie soit bien remplie, complète et signée par le Distributeur et le Client, et que la copie pour HOBIE CAT EUROPE soit retournée à l'Usine au Service Garantie, dans les 8 jours suivant la livraison du bateau.
Pour toute demande de recours en garantie, il est impératif de contacter le Service Garantie qui seul est habilité à prendre toute décision.

REMARQUES SPECIALES

1. Toutes ces opérations de garantie seront faites par l'intermédiaire du Distributeur qui aura formulé la réclamation, et non pas directement par le client.

2. Les Distributeurs HOBIE CAT sont responsables et doivent donner toute satisfaction pour un diagnostic approprié et un bon suivi de tout appel en garantie.

3. En cas de doute sur la couverture garantie pour un problème spécifique, contacter d'abord le service garantie.

4. La garantie peut être exercée par un autre Distributeur autorisé que le vendeur original du bateau, cependant pour toute demande de garantie il est obligatoire de faxer ou de poster une copie de la carte de garantie dûment remplie, cette carte devant avoir été enregistrée immédiatement après la livraison du bateau au client.

5. Les cartes de garanties étant saisies pour enregistrement d'après les informations portées sur celles-ci, il est obligatoire de remplir en détail toutes les cases. L'oubli d'une coque, d'une voile ou d'un numéro de série rendra toute réclamation impossible à traiter.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Votre distributeur

Cachet du Distributeur

Votre Distributeur est le représentant de la société Hobie Cat et vous apportera toute l'aide nécessaire pour le montage et l'utilisation de votre Hobie Cat.

Dès que vous êtes propriétaire, datez et signez le bon de garantie livré avec le bateau et donnez-le au distributeur pour être couvert par notre garantie.

Veuillez lire attentivement les conditions de la garantie annexées au présent manuel.

Veuillez lire attentivement le présent manuel et le conserver en lieu sûr.

Transmettez-le au nouveau propriétaire si vous vendez votre Hobie.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 11/44

Liste des outils nécessaires

N°	Illustration	Description
1		Lubrifiant
2		Pince universelle
3		Poignée d'étarquage
4		Mètre ruban
5		Clé #17
6		Ruban adhésif
7		Tournevis plat

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 12/44

Liste des pièces : Composition du bateau

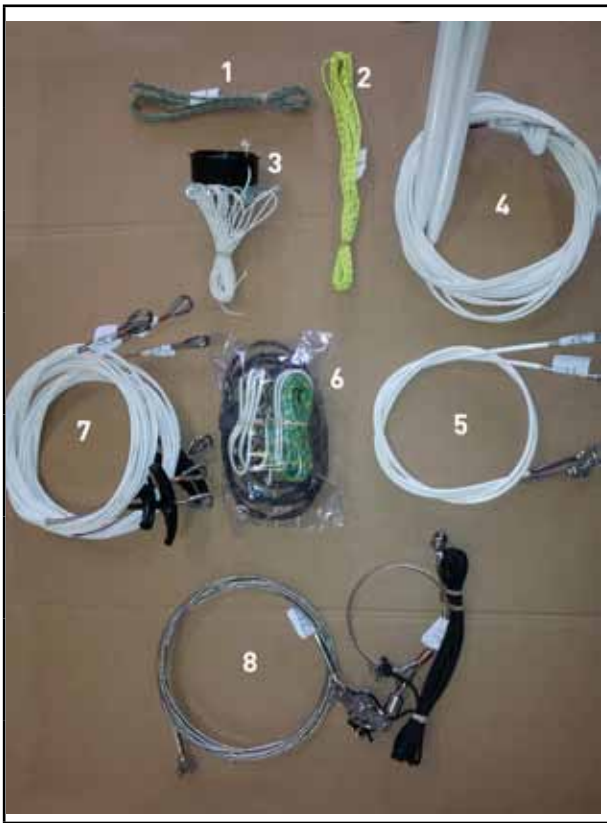
Votre Hobie T2 est composé de :

	Description
2	Coques (droite & gauche)
2	Traverses (avant & arrière)
1	Trampolin
1	Mât
2	Gouvernails (gauche et droit)
1	Barre d'accouplement
1	Jeu de câbles avec enrouleur
1	Sac d'accastillage
1	Sac de cordages
1	Stick aluminium
1	Grand-voile couleur
1	Jeu de lattes grand-voile
1	Foc
Matériel livré selon options demandées	
1	Tangon de spinnaker (ou gennaker)
1	Accastillage Spi trompette
1	Spinnaker
1	Bouche avaleur de spinnaker
1	Sac de spinnaker
1	Gennaker
1	Sac accastillage gennaker

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 13/44

Liste des pièces : Jeu de câbles avec enrouleur



1	Drisse étarquage de foc
2	Drisse de gréage de foc
3	Enrouleur avec bout
4	Haubans
5	Brides
6	Accastillage Trapèzes
7	Câbles trapèzes
8	Etai avec drisse, estrope et émerillon

Liste des pièces : Jeu de câbles sans enrouleur

1	Haubans
2	Accastillage Trapèzes
3	Etai + poulies foc
4	Câbles trapèzes
5	Brides

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

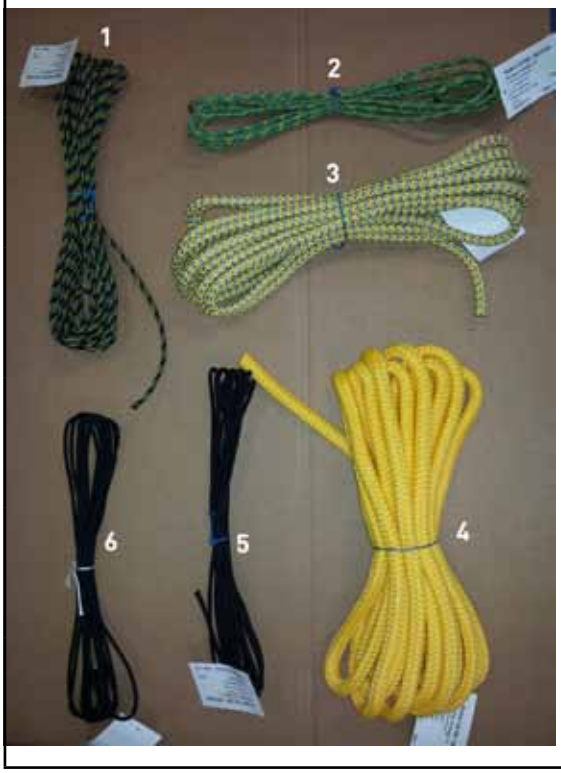
Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 14/44

Liste des pièces

SAC D'ACCASTILLAGE

1	2 Lattes ridoires
2	2 Cadènes de haubans
3	2 Poulies de foc avec crochets et 2 poulies de cunningham avec crochets
4	8 Vis traverses + rondelles
5	2 Ferrure de bride avant (droite & gauche)
6	Palan de GV complet monté

SAC DE CORDAGES



1	Drisse de GV (Mât)
2	Cunningham de GV
3	Ecoute de foc
4	Bout de redressement
5	Bout de laçage arrière trampolin
6	Bout de laçage latéral trampolin

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

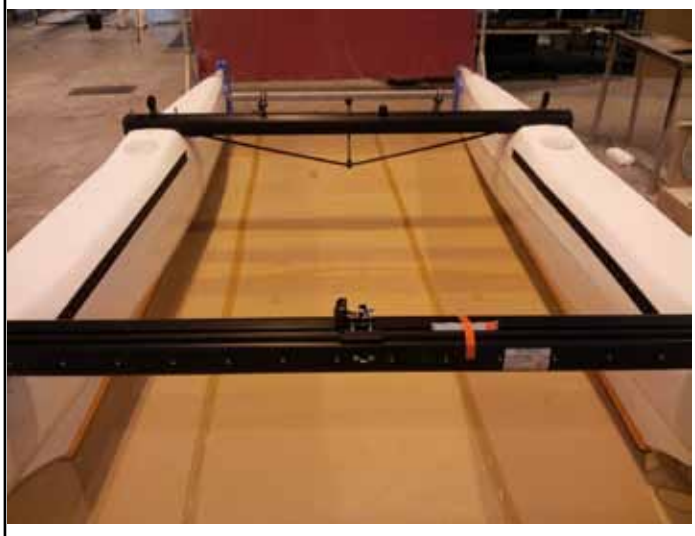
Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 15/44

Montage des coques : fixation des traverses

Illustration	Etapes	Description
Pour le montage des traverses, on utilisera la clé #17 et les vis de traverses contenues dans le sac d'accastillage. **NB : NE PAS UTILISER une clé à cliquet au niveau de la vis. Cela entraine une surchauffe et risque de souder l'écrou dans l'insert.**		
	1	Positionner les coques parallèlement face internes contre le sol. Redresser la coque droite. Une personne se tient à cheval sur la coque pour la maintenir, l'autre personne pose le joint silicone (pour évider la corrosion des vis) autour des trous.
	2	**Traverse Avant** Redresser la coque gauche. Présenter la traverse avant. (NB : les rails de trampolin des deux coques doivent se trouver face à face à l'intérieur).
	3	Insérer les vis et les rondelles dans l'ordre indiqué sur le dessin : insérer d'abord la rondelle aluminium contre la vis, ensuite la rondelle nylon.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Montage des coques : fixation des traverses

Illustration	Etapes	Description
	4	Visser les vis de la traverse avant, côté gauche, puis côté droit pour que la traverse soit maintenue (vissement mollement).
	5	**Traverse arrière :** Mettre du silicone autour des trous de vis sur les coques. Positionner la traverse arrière et répéter la même procédure que pour la traverse avant pour le vissage. NB : attention au sens, les picots doivent faire face vers l'arrière du bateau (voir photo)

Serrer ensuite fermement les 4 vis de la traverse avant et les 4 vis de la traverse arrière.

NB : Il est recommandé de vérifier le serrage des vis et de l'étai de martingale après la première sortie et de le faire ensuite régulièrement.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

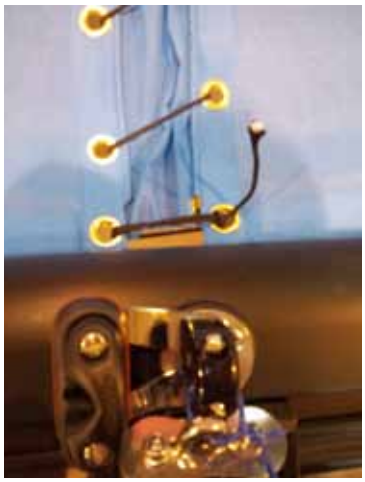
Fixation du trampolin

Illustration	Etapes	Description
	1	Le fraisage pour glisser les deux pièces du trampolin se trouvant à gauche de la traverse, il faut donc glisser en premier le côté droit dans la traverse avant, et ensuite le côté gauche.
	2	Ensuite, faire glisser le côté gauche du trampolin dans le rail de la coque gauche, puis le côté droit du trampolin dans le rail de coque droite.
	3	Laçage central Faire un noeud de chaise sur le premier oeillet du côté gauche. Commencer le laçage.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

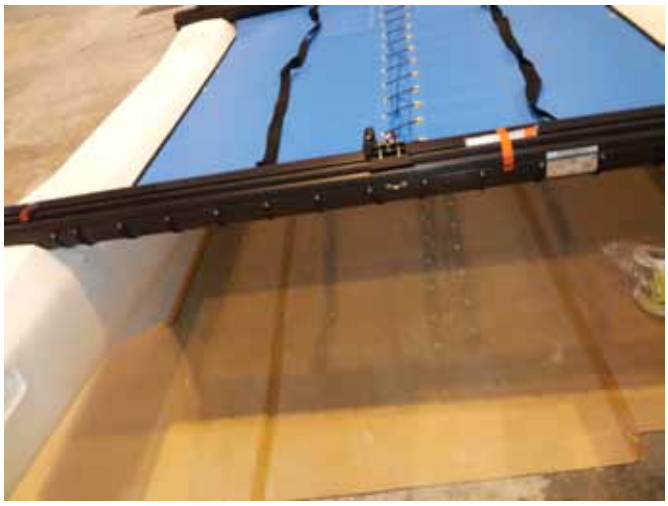
Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 18/44

Montage des coques : fixation du trampolin

Illustration	Etapes	Description
	4	Poursuivre le laçage jusqu'au dernier rang d'oeillets et faire un noeud d'arrêt au bout au niveau de la traverse arrière.
	5	Insérer le jonc en fibre de verre dans la bande arrière gauche et droite du trampolin.
	6	Commencer à lacer l'arrière du trampolin. Démarrer le laçage sur le 1er oeillet au coin arrière gauche. Faire remonter le lacet sur le 1er bouton et le faire passer sur le 2ème bouton. Passer ensuite autour du jonc, remonter au 2ème bouton puis sur le 3ème. Continuer cette même procédure jusqu'au bout en serrant bien à chaque étape.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Montage des coques : fixation du trampolin

Illustration	Etapes	Description
	7	Quand le laçage est terminé, faire une boucle et exercer une forte pression avant de réaliser des demi-clés pour clore le laçage
		
NB : Le trampolin doit toujours être bien tendu. Vérifier régulièrement sa tension avant de partir naviguer		

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 20/44

Montage de la barre de maintien parallèle

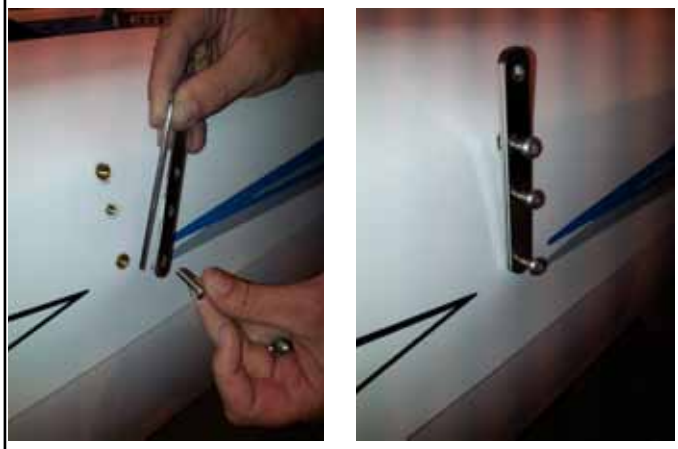
Illustration	Etapes	Description
	1	Prendre dans le sac d'accastillage les platines de bride et les fixer à l'avant des coques à l'aide des vis et rondelles inox livrées avec. Placer les rondelles inox en premier, puis visser les platines en ayant soin de diriger les pattes de brides de foc vers l'intérieur des coques.
	2	Faire coincider les trous de l'embout de barre de maintien exactement avec les axes des platines. Enfoncer la barre. La sécuriser à l'aide des anneaux brisés.
	3	Fixer les brides de foc à l'aide des axes et anneaux brisés fournis avec.

NB : NE JAMAIS UTILISER LA BARRE DE MAINTIEN PARALLELE POUR PORTER LE BATEAU.
Utiliser les 4 poignées : 2 à l'avant (trous dans les coques et deux à l'arrière moulées dans les coques.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

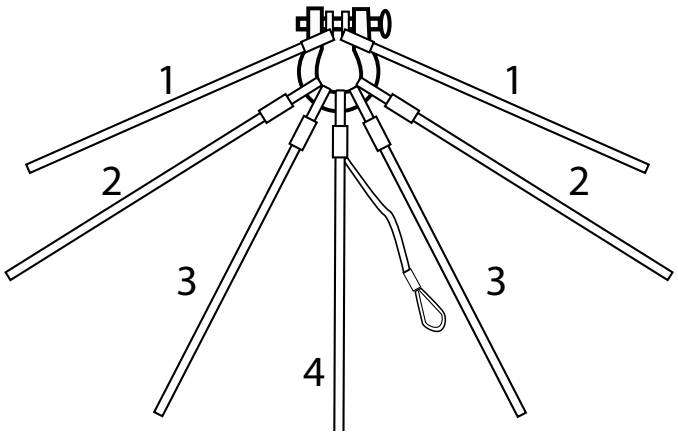
Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 21/44

Fixation des cadènes

Illustration	Etapes	Description
	1	**Fixation des cadènes de haubans** Prendre les deux cadènes de haubans (n° 2 du sac d'accastillage page 14) et les fixer sur les coques à l'aide des vis fournies.
	2	**Fixation des lattes ridoires** Prendre les lattes ridoirs (n° 1 du sac d'accastillage page 14) et les fixer sur les cadènes à l'aide des axes et anneaux brisés fournis. Fixer ensuite les haubans dessus.

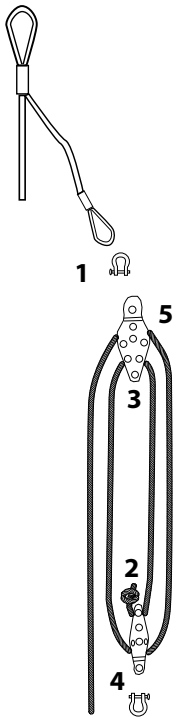
Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Préparation du mât - Fixation des câbles

Illustration	Etapes	Description
	1	Prendre la drisse corde de grand-voile dans le sac de cordages (n° 1 dans le sac de cordages page 14). Dérouler la drisse câble de grand-voile qui est enroulée en haut du mât. Fixer à l'aide d'un noeud de chaise la drisse corde à la cosse se trouvant à l'extrémité de la drisse câble. Regrouper les deux extrémités à la base du mât et les attacher au taquet de drisse.
	2	**Montage des câbles sur le mât (version sans enrouleur)** Prendre dans le sac d'accastillage la manille de 8 mm et y insérer les câbles dans l'ordre indiqué ci-contre. 1 : les câbles de trapèze barreur (sur le manillon) 2 : les câbles de trapèze équipier 3 : les câbles de haubans 4 : l'étai avec l'estrope 5 : la drisse de foc Fixer la manille de 8 mm avec les câbles sur la ferrure de capelage du mât.

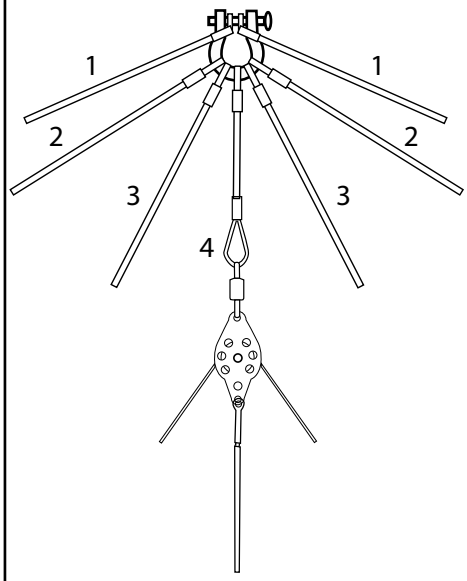
Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Préparation du mât - Montage des câbles (version sans enrouleur)

Illustration	Etapes	Description
	4	Fixer la poulie grand modèle à l'estrope par sa manille (1) Attacher la drisse par un nœud de chaise au ringot de la poulie petit modèle (2), passer dans le réa inférieur de la poulie grand modèle (3), revenir au réa de la poulie petit modèle (4), puis dans le réa supérieur de la poulie grand modèle (5) Voir dessin ci-contre.
	5	Saisir enfin la poulie PM et la descendre en bas du mât de manière à la fixer provisoirement à l'autre extrémité de la drisse de foc bloquée au niveau du taquet blanc, en bas du mât. Bloquer définitivement la drisse au taquet après un passage dans la manille de poulie PM.
	6	Prendre la latte ridoir qui se trouvait dans le paquet avec les deux poulies de drisse de foc et la relier aux brides à l'aide d'une manille de 6 mm. Laisser en attente.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Préparation du mât - Montage des câbles (version avec enrouleur)

Illustration	Etapes	Description
Si vous n'avez pas l'enrouleur, passer directement à la page suivante		
	7	Prendre dans le sac d'accastillage la manille de 8 mm et y insérer les câbles dans l'ordre indiqué ci-contre : 1 : les câbles de trapèze barreur (sur le manillon) 2 : les câbles de trapèze équipier 3 : les câbles de haubans 4 : estrope avec l'émerillon Fixer la manille de 8 mm avec les câbles sur la ferrure de capelage du mât.
	8	A l'aide d'un noeud en huit, attacher la drisse cordage de foc à la petite poulie se trouvant à l'extrémité de la drisse de foc noire. Attacher ensuite les deux extrémités libres à la base du mât.
	9	Dans le sac de câbles prendre l'enrouleur et le relier aux deux brides à l'aide des axes et anneaux brisés. NB : attention au sens ! vérifier que le trou de l'enrouleur fait face à la traverse avant. Vérifier que la vis se trouvant sous l'enrouleur est bien serrée. Cela empêche le couvercle extérieur de tourner.
	10	Actionner l'enrouleur dans le sens des aiguilles d'une montre. Laisser assez de cordage pour atteindre le taquet d'enrouleur sur la traverse avant.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Préparation du mât : montage des câbles

ATTENTION DANGER : MAT ALUMINIUM
RESTER EN DEHORS DES LIGNES ELECTRIQUES
TOUT CONTACT AVEC DES LIGNES ELECTRIQUES PEUT ENTRAINER LA MORT

Illustration	Etapes	Description
Placer le mât sur le bateau, la base de mât vers l'avant du bateau. Placer du rembourrage sous le mât pour éviter de l'endommager. Répartir les câbles de chaque côté du mât.		
	11	Ensuite, relier les haubans aux lattes ridoires à l'aide des axes et anneaux brisés. Dans un premier temps les fixer dans un trou du haut. Cette position peut être changée plus tard. La position dans la latte ridoire influence la quête du mât. Vous pouvez partiellement descendre le protège-latte. L'assemblage du trapèze peut attendre que le mât soit dressé.
Option Spinnaker : Passer la drisse de spinnaker à travers la poulie près du haut du mât (voir dessin montage du spi à la fin du manuel)		

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 26/44

Dressage du mât

ATTENTION DANGER : MAT ALUMINIUM
RESTER EN DEHORS DES LIGNES ELECTRIQUES
TOUT CONTACT AVEC DES LIGNES ELECTRIQUES PEUT ENTRAINER LA MORT

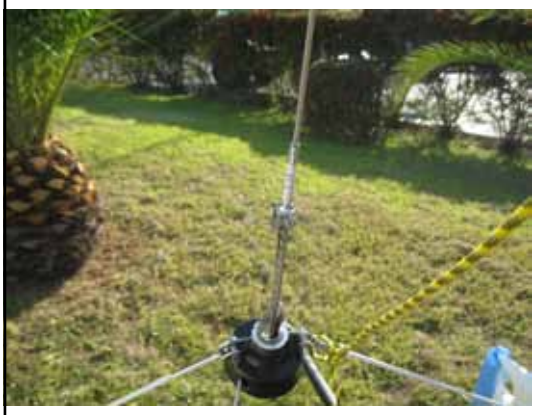
Illustration	Etapes	Description
	1	S'assurer à présent que l'étai n'est pas emmêlé dans les autres câbles. Vous êtes prêt pour le dressage du mât. Pour des raisons de sécurité, il faut deux personnes pour effectuer cette opération. Une personne supporte la tête de mât sur ses épaules.
	2	L'autre personne positionne le pied du mât sur la boule et insère le boulon de sécurité du pied de mât.
La personne qui supporte la tête du mât monte sur le trampolin pour aider à mettre le mât à la verticale. Au fur-et-à-mesure que le mât monte, s'assurer que les haubans et trapèzes sont libres de toute entrave.		

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 27/44

Dressage du mât

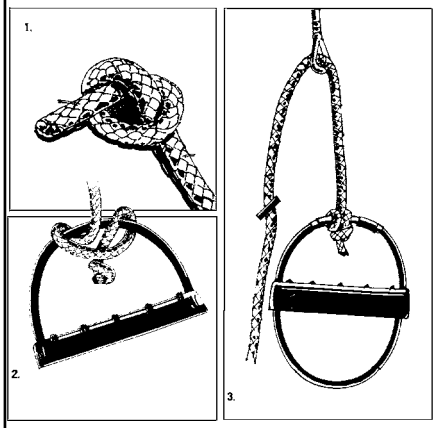
ATTENTION DANGER : MAT ALUMINIUM
RESTER EN DEHORS DES LIGNES ELECTRIQUES
TOUT CONTACT AVEC DES LIGNES ELECTRIQUES PEUT ENTRAINER LA MORT

Illustration	Etapes	Description
	3	**Relier l'étai aux brides** (option sans enrouleur) Pendant qu'une personne sur le trampolin soutient le mât, l'autre reprend la latte ridoir qui est reliée aux brides et l'attache à l'étai à l'aide de l'axe et de l'anneau brisé. Attacher dans le trou le plus haut.
	3	**Relier l'étai à l'enrouleur** Pendant qu'une personne sur le trampolin soutient le mât, l'autre attache l'étai au trou du haut de la latte ridoire de l'enrouleur de foc.
		A présent, si tous les axes sont sécurisés avec des anneaux brisés, le mât est supporté par les haubans et l'étai. Retirer IMPERATIVEMENT le boulon de sécurité du pied de mât. **Ce boulon de sécurité n'est utilisé que pour les opérations de mâtage et démâtage.**

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 28/44

Montage trapèzes / Tension des haubans

Illustration	Etapes	Description
Prendre les trapèzes dans le sac de câbles (n° 7 dans le jeu de câbles page 13)		
	2	Montage des poignées J&H Prendre le cordage 6 mm vert et faire un noeud au bout. Fixer fermement la corde nouée à la poignée comme indiqué sur le dessin en s'assurant que la corde ne puisse pas glisser du milieu de la poignée. Passer l'autre extrémité dans la cosse du câble de trapèze sous la poignée.
	3	Montage des double-anneaux
	4	Prendre les deux sandow de trapèze. Chaque sandow de trapèze doit passer sous le trampolin et relier le trapèze droit au gauche en remontant à travers les oeillets du trampolin. Attacher les cordes des poignées de trapèze comme indiqué sur la photo ci-contre.
		Une personne tire la poignée de trapèze vers le bas pendant que l'autre personne repositionne l'axe percé dans les lattes ridoir de haubans. S'assurer que les deux haubans sont fixés à la même hauteur dans les lattes ridoirs. Ne pas trop tendre, sinon le mât pourrait avoir des difficultés à tourner. Vérifier ce point avant de monter les voiles.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 29/44

Montage de la grand-voile

Illustration	Etapes	Description
Placer le bateau face au vent avant de monter la grand-voile		
	1	Déplier la grand-voile sur le trampolin et insérer les lattes dans leurs goussets sur la grand-voile. Attacher les lattes comme indiqué ci-contre. Pour tendre les lattes dans les goussets, tirer sur la sangle, forçant ainsi les lattes au fond de leurs goussets. Tendre suffisamment pour effacer les plis sur les goussets, mais pas trop pour conserver une bonne maniabilité. Relâcher la tension des lattes quand vous ne naviguez pas pour éviter au tissu de trop travailler.
	2	Maniller la drisse à la tête de grand-voile. Insérer le haut de la ralingue dans la gorge du mât. Tirer sur la drisse tout en continuant à guider la ralingue dans la gorge du mât.
	3	Une fois la voile hissée, positionner le stoppeur de la drisse câble sur le crochet d'arrêt de drisse. Attacher la drisse cordage à l'un des taquets se trouvant au bas du mât. Insérer le bas de la ralingue (ce qui reste en bas une fois que la voile est montée) dans la gorge de mât.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

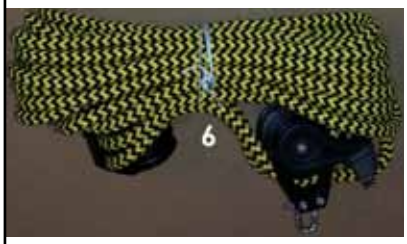
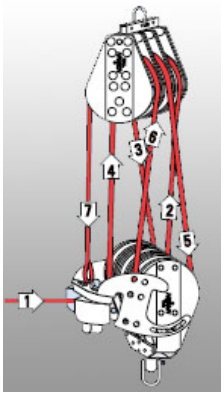
Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 30/44

Montage du Cunningham

Illustration	Etapes	Description
Prendre le bout de cunningham dans le sac de cordage (n° 2 du sac de cordages page 14)		
	1	Prendre dans le sac d'accastillage le crochet avec la poulie double (n° 3 page 13)
	2	1. Faire un noeud de chaise sur le pontet inox 2. Passer dans la 1ère réa de la poulie double 3. Descendre dans la poulie plate 4. Remonter dans le 2ème réa de la poulie double
	3	5. Etarquer et bloquer le bout dans le taquet noir au bas du mât.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Palan de grand-voile

Illustration	Etapes	Description
 	1	Prendre le palan dans le sac d'accastillage (n° 6 page 14). Le palan est pré-monté.
	2	Attacher la poulie triple à taquet sur le haut du chariot de grand-voile de la traverse arrière
	3	Passer l'écoute dans le taquet sur la traverse, puis dans le chariot et enfin dans le pontet qui se trouve derrière la traverse arrière. L'arrêter à l'aide d'un noeud en 8.
		La poulie de bôme triple avec le crochet de sécurité devra être reliée au point d'écoute de la grand-voile. NB : il est préférable de ne pas accrocher le palan à la grand-voile avant d'être sur l'eau.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 32/44

Montage du foc (sans enrouleur)

Illustration	Etapes	Description
	1	Dérouler le foc. Récupérer la drisse de foc fixée en bas du mât et l'attacher à la têtière du foc. Tirer sur la drisse pour monter le foc.
	2	Une fois le foc monté, maniller le point d'amure (coin avant du foc) à la latte ridoire.
	3	Accrocher les bagues plastiques du foc sur l'étai en les tordant dans le sens des aiguilles d'une montre.
	4	Fixer la drisse au taquet monté en bas devant le mât et lover le reste qui sera glissé dans la poche du trampoline.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 33/44

Montage du foc (avec enrouleur - option)

Illustration	Etapes	Description
	1 2	Dérouler le foc et attacher la tête à la drisse de foc à l'aide de la manille prévue à cet effet. Tirer sur la drisse pour monter le foc. Fixer les passe-câbles comme indiqué sur la photo.
	3	Fixer le point d'amure sur le haut de l'enrouleur. Fixer aussi bas que possible.
	4	Retirer la drisse de foc de la petite poulie. Installer le bout de réglage de la tension du foc (n° 1 page 14) en remplacement de la drisse (n° 2 page 14).
	5	Fixer ce bout à la manille d'amure, le monter et le glisser à travers la petite poulie le redescendre et l'attacher ensuite au taquet sur la voile.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 34/44

Installation du foc

Illustration	Etapes	Description
	5	S'assurer que le bout est tendu et bien fixé. Il faut qu'il y ait assez de tension pour faire disparaître les plis au niveau de la ralingue du foc. La drisse de foc peut être stockée dans la poche du trampolin et l'excédent de la drisse d'étarquage dans la poche du foc.
	6	**Installation de l'écoute de foc** Prendre l'écoute de foc dans le sac de cordage et les poulies de renvoi du foc dans le sac d'accastillage. Attacher les poulies au point d'écoute à l'aide du crochet de sécurité.
	8	Attacher une extrémité de l'écoute de foc sur le point fixe de la tourelle de foc gauche sur la traverse avant, remonter dans la poulie située sur le foc à gauche, puis redescendre dans la poulie pour ressortir par le taquet coinceur de celle-ci. Passer le bout de l'autre côté et refaire le même circuit en sens inverse, d'abord le taquet coinceur, puis remonter à la poulie d'écoute, puis redescendre sur la tourelle et fixer à l'aide d'un noeud sur le point fixe de celle-ci.
	9	Le foc peut maintenant être enroulé. S'assurer que l'écoute de foc n'est pas prise dans un taquet, et tirer sur la corde de l'enrouleur. Une fois le foc enroulé, passer le bout de l'enrouleur dans le taquet en « V » se trouvant à gauche du mât sur la traverse.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Gouvernail Easy Lock

Illustration	Etapes	Description
	1	Installation du safran Positionner la tête de gouvernail sur les fémelots. NB : la tête de gouvernail ne peut être installée ou retirée que si la lame de safran se trouve dans la position intermédiaire entre la position haute et la position basse (voir schéma ci-dessous). C'est une sécurité supplémentaire pour empêcher la perte des safrans en cas de chavirage.
	2	Sécuriser la tête sur le fémelot en plaçant la goupille de sécurité sur le fémelot inférieur. S'assurer qu'elle est complètement insérée dans son logement.
	3	Le mode de fonctionnement est simplifié et plus intuitif. Pour remonter la lame, il suffit de monter la barre, et pour redescendre la lame, descendre la barre. La lame se bloque automatiquement dans chaque position et est retenue par un ressort. En cas d'arrivée sur la plage ou si elle rencontre un obstacle la lame se relève automatiquement.
	4	L'axe de bloquage est attaché sur le côté. Il sert à maintenir la lame dans la position haute pour le transport ou la manipulation du bateau. Sur un slip de mouillage inégal ou une plage caillouteuse, les lames pourrait tomber et s'enfoncer dans le sol. Pour bloquer la lame en position haute, insérer l'axe dans le trou. Pour débloquer la lame, retirer l'axe (Fig. 3).

Précautions d'utilisation
En navigation, les lames doivent être bloquées en position basse. Si la barre est dure, c'est qu'une des lames n'est pas complètement bloquée en position basse. Après utilisation en eau de mer, il est recommandé de rinser les gouvernails à l'eau douce. Si le bateau est stocké à l'extérieur pour de longues périodes sans être utilisé, retirer les gouvernails et les stocker à l'intérieur. Eviter de stocker vos gouvernails dans un local trop chaud et ne pas les exposer aux rayons du soleil dans un véhicule aux portes et vitres fermées.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 36/44

Barre d'accouplement et stick

Illustration	Etapes	Description
	1	**Barre d'accouplement** Insérer les tiges inox se trouvant sur la barre d'accouplement dans les deux bras de gouvernail.
 	2	Sécuriser ensuite la tige inox avec la platine qui se trouve à l'extrémité du sandow fixé au bras de gouvernail, ceci pour éviter que le gouvernail ne se désolidarise de la barre.
	5	**Stick** Fixer le stick au milieu de la barre d'accouplement à l'aide de l'axe et de l'anneau brisé.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 37/44

Bout de redressement - Flotteur de mât

Illustration	Etapes	Description
	1	**Bout de redressement** Prendre le bout de redressement dans le sac de cordages (n° 4 page 14). Faire un noeud autour de la martingale comme indiqué sur la photo ci-contre. Remonter l'extrémité libre du bout à travers la bande centrale du trampolin.
	2	Tendre la corde et ranger le reste du bout dans la poche du trampolin.
Flotteur de mât Cet équipement évite au mât de s'enfoncer dans l'eau en cas de dessalage, et permet ainsi un redressement facile. Ce flotteur de mât est déjà assemblé. Vous n'avez plus qu'à le fixer sur la tête de mât comme indiqué dans l'étape 3. Si votre flotteur n'est pas assemblé, suivre les étapes 1 à 3 ci-dessous.		
	1	Dévisser les quatre vis se trouvant sur le flotteur.
	2	Tordre légèrement la plaque alu pour la faire coincider avec les trous sur le flotteur et fixer avec les vis
	3	Fixer le kit ainsi monté sur la tête de mât à l'aide de la vis, des deux rondelles, et de l'écrou comme indiqué sur la photo.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 38/44

Kit de spinnaker (option)

Illustration	Etapes	Description
	1	Attacher le tangon de spi sur la ferrure de la traverse avant
	2	Retirer les vis 10x40 qui tiennent la platine sur la coque et les remplacer par les boulons à oeil et rondelles plastique blanches. Fixer les brides de tangon sur les vis à oeil avec les manilles de 4 mm
	3	Fixer le bout de cintrage tangon.
	4	Fixer le sac de spi sur la trompette.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 39/44

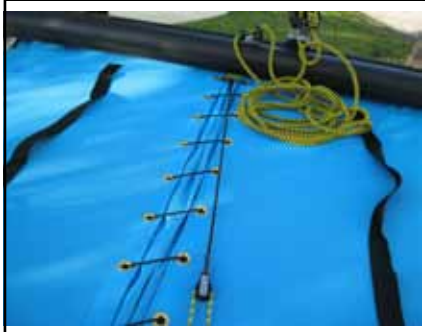
Kit de spinnaker (option)

Illustration	Etapes	Description
	5	Attacher le sac sur la traverse avant à l'aide des deux petits bouts blancs : l'un sur le pontet nylon de la traverse, l'autre sur l'accroche-tangon.
	6	Positionner la trompette de spi sur le tangon de façon que le sac de spi soit bien tendu. Fixer alors la trompette sur le tangon à l'aide des vis fournies.
	7	Fixer les attaches velcro sur le tangon.
	8	Récupérer la drisse de spi venant de la poulie en tête de mât et faire un noeud de chaise sur la tête du spi

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 40/44

Kit de spinnaker (option)

Illustration	Etapes	Description
	9	Récupérer l'autre extrémité de la drisse de spi au pied du mât et la passer dans la poulie de tangon qui fait face au mât.
	10	passer dans la poulie tête-à-tête
	11	passer ensuite dans la tourelle de la traverse avant
	12	Prendre la poulie avec sandow et la fixer au jonc du trampolin. Passer la drisse de spi dans la poulie.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 41/44

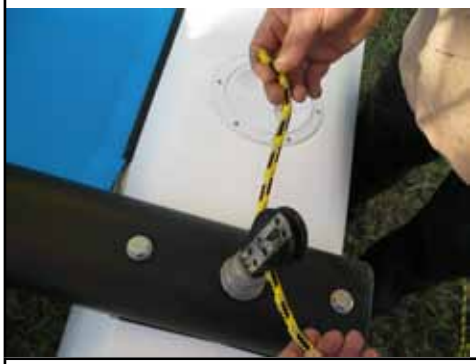
Kit de spinnaker (option)

Illustration	Etapes	Description
	13	passer dans le réa de la traverse avant
	14	passer dans l'oeillet de la sangle du sac de spi
	15	se servir d'une grande latte comme passe-lacet pour faire courir la drisse à l'intérieur du sac de spi et la faire ressortir par la trompette.
	16	Passer ensuite la drisse dans le premier puis dans le second anneau des deux premiers patches.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 42/44

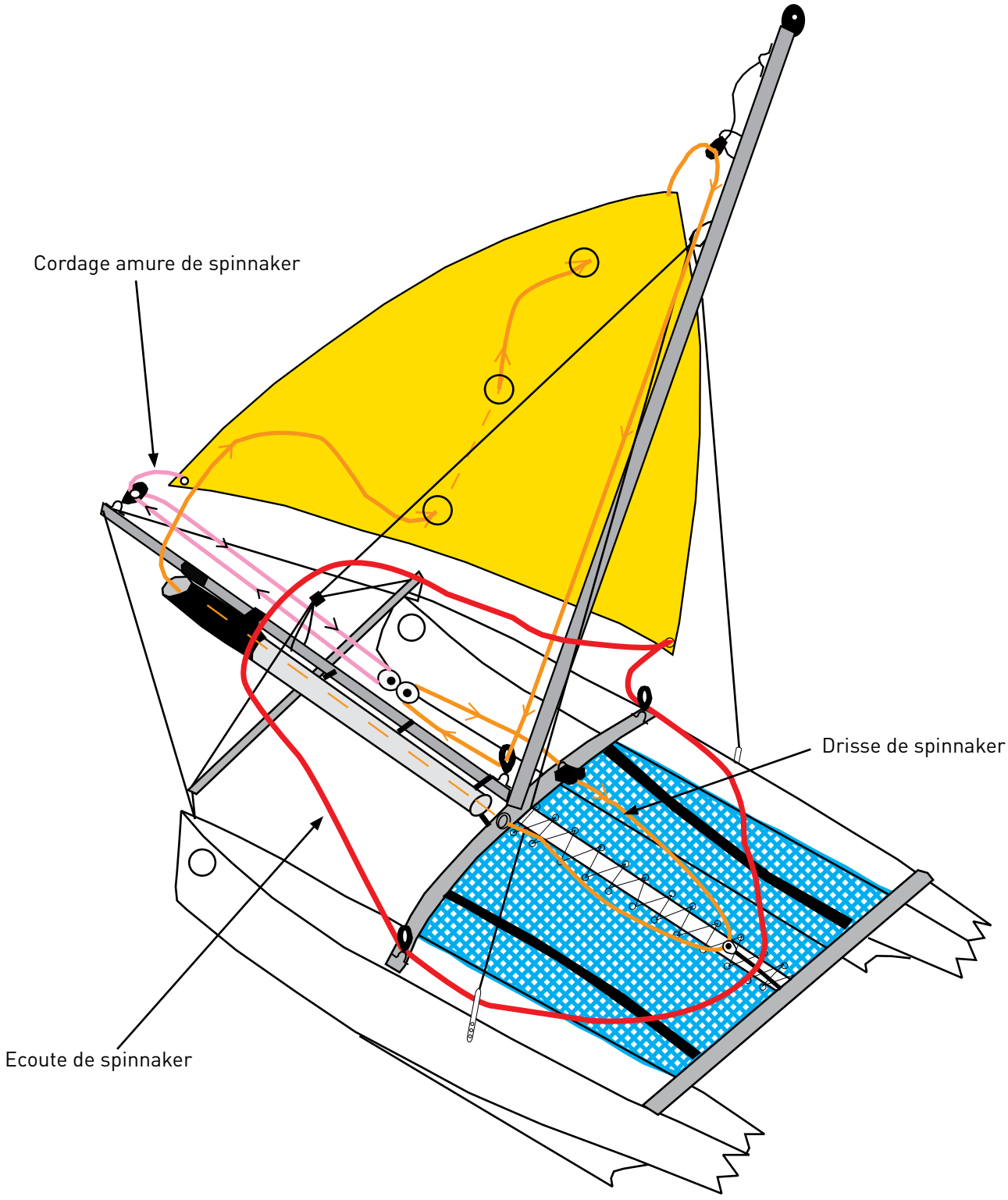
Kit de spinnaker (option)

Illustration	Etapes	Description
	17	Au niveau du 3ème patch faire un noeud après l'oeillet.
	18	Fixer le bout amure au point d'amure du spi, puis le passer dans la poulie ressort au bout du tangon, le guider jusqu'à la poulie tête-à-tête. Faire le retour et terminer par un noeud après avoir passé le bout au milieu de la poulie ressort.
	19	Vérifier que les poulies winch sont bien installées à chaque extrémité de la traverse avant. Passer l'écoute de spi dans la 1ere poulie winch, puis dans la seconde - vérifier le sens du cliquet.
	20	Ramener les deux extrémités au point d'écoute de spi et arrêter de chaque côté par deux noeuds en 8 comme sur la photo.

Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 43/44

Kit de spinnaker (option) - Circuit des cordages



Copyright HCE 2013 - www.hobie-cat.net

Ref : MM_T2	Auteur : SD	Date : 12/2013	MAJ : 0	Page : 44/44

HOBIE CAT EUROPE
ZI Toulon Est, BP 250, 83078 Toulon cedex 9, France
Tel +33 (0)494 08 78 78 - Fax +33 (0)494 08 13 99
E-mail : info@hobie-cat.net - site web www.hobie-cat.net
Copyright HCE 2013